



कैलिफ़ोर्निया में मतदान करने के लिए गाइड

मतदान क्यों करें?

चुनाव हमारे लोकतंत्र का एक अहम हिस्सा होते हैं। मतदान करने से हमारे देश, हमारे राज्य और हम जिस समुदाय में रहते हैं, उसकी दिशा बदल सकती है। आपके मतदान से राष्ट्रपतियों, कांग्रेस में हमारे प्रतिनिधियों, हमारे राज्य विधानमंडल, नगर परिषद के सदस्यों, न्यायाधीशों और कई अन्य लोगों को चुनने में मदद करता है जिनके निर्णयों का हमारे दैनिक जीवन पर सीधा प्रभाव पड़ता है। मतपत्र पेटी के माध्यम से, आपके पास नए कानून बनाने में मदद करने या उन कानूनों को निरस्त करने की भी ताकत है जिनसे आप असहमत हैं।

मतदान करने का अधिकार पाने के लिए बहुत संघर्ष किया गया है। प्राचीन समय में हमारे राष्ट्र के इतिहास में महिलाओं, अल्पसंख्यकों और गैर-जमींदारों को मतदान करने का अधिकार नहीं था। 1911 में, महिलाओं को कैलिफ़ोर्निया में मतदान करने का अधिकार प्राप्त हुआ, उससे भी नौ साल पहले जब अमेरिकी संविधान के 19वें संशोधन में महिलाओं को मताधिकार की गारंटी दी गई थी। 1965 में, राष्ट्रपति लिंडन जॉनसन ने मतदान करने के अधिकार संबंधी अधिनियम पर हस्ताक्षर किए, ऐतिहासिक संघीय कानून जिसे अफ्रीकी अमेरिकियों और बाद में अन्य नस्लीय अल्पसंख्यकों के लिए चुनावी प्रक्रिया में भागीदारी के लिए बाधाओं को दूर करने के लिए तैयार किया गया था। हमारे देश के सेवानिवृत्त सैनिकों ने यह भी सुनिश्चित किया है कि मतदान करने के अधिकार सहित हमारे लोकतांत्रिक सिद्धांतों की रक्षा की जाए।

मतदान करने के लिए पंजीकरण करके और चुनाव के दिन मतदान करके, आपके पास हमारे लोकतंत्र को मजबूत बनाने की ताकत मौजूद है। कैलिफ़ोर्निया के सेक्रेटरी ऑफ़ स्टेट उन लोगों की विरासत का सम्मान करने के लिए प्रतिबद्ध है, जिन्होंने आपके मतदान करने के अधिकार की रक्षा करके हमारे लोकतंत्र के लिए इतनी बहादुरी से लड़ाई लड़ी है।

यह गाइड मतदाताओं के कई अधिकारों और जिम्मेदारियों का वर्णन करती है और महत्वपूर्ण जानकारी प्रदान करती है जो आपको मतदान करने और अपनी आवाज सुनाने के लिए आवश्यक है।



(संशोधन 9/2023)

क्या मैं मतदान करने के लिए पंजीकरण कर सकता/ती हूँ?

कैलिफ़ोर्निया में मतदान करने के लिए पंजीकरण करने के लिए, आपका यह होना ज़रूरी है:

- संयुक्त राज्य अमेरिका का नागरिक;
- कैलिफ़ोर्निया का एक निवासी;
- चुनाव के दिन पर आपकी आयु 18 वर्ष या उससे अधिक होना;
- इस समय किसी अपराध के लिए राज्य या संघीय जेल में सजा नहीं काट रहा होना, और
- आपको किसी अदालत द्वारा मतदान करने के लिए मानसिक रूप से अक्षम न पाया गया हो।



मैं मतदान करने के लिए पंजीकरण कैसे कर सकता/ती हूँ?

आप registertovote.ca.gov पर जा सकते हैं या सेक्रेटरी ऑफ़ स्टेट की मतदाता हॉटलाइन को **(888) 345-2692** पर कॉल कर सकते हैं।

मतदाता पंजीकरण आवेदन राज्य भर में कई स्थानों पर प्रदान किए जाते हैं:

- काउंटी के चुनाव कार्यालय या शहरी हॉल
- मतदान केंद्र या सेटेलाइट कार्यालय (जहाँ लागू होता है)
- सार्वजनिक लाइब्रेरियाँ
- पोस्ट ऑफिस (डाकघर)
- मोटर वाहन विभाग के क्षेत्रीय कार्यालय
- राज्य और काउंटी के सामाजिक सेवाओं के कार्यालय
- राज्य और काउंटी के मानसिक स्वास्थ्य के कार्यालय
- पुनर्बहाली विभाग के कार्यालय
- इंडिपेंडेंट लिविंग सेंटर
- विकासात्मक सेवाओं के विभाग के क्षेत्रीय कार्यालय
- फ्रेंचाइजी टैक्स बोर्ड ज़िला कार्यालय
- सशस्त्र बल भर्ती करने वाले कार्यालय

अगर आपके पास कैलिफ़ोर्निया पहचान पत्र या ड्राइवर लाइसेंस है, तो आपको अपने मतदाता पंजीकरण आवेदन पर उसका नंबर प्रदान करना होगा। अगर आपके पास इन दोनों प्रकार की पहचानों में से कोई भी न हो, तो आपके सामाजिक सुरक्षा नम्बर के आखिरी चार अंक प्रदान करें। अगर आपके पास सामाजिक सुरक्षा नम्बर नहीं है, तो आपको केवल मतदान के उद्देश्य से एक विशिष्ट पहचान संख्या निर्दिष्ट की जाएगी।

01



मैं मतदान करने के लिए पंजीकरण कब करता/ती हूँ?

जबकि आप किसी भी समय मतदान करने के लिए पंजीकरण या फिर से पंजीकरण कर सकते हैं, ज़्यादातर मामलों में उस चुनाव में मतदान करने के योग्य होने के लिए आपको चुनाव के दिन से कम से कम 15 दिन पहले मतदान करने के लिए पंजीकृत होना ज़रूरी है। उस समय सीमा के बीत जाने के बाद, आपको अपने काउंटी चुनाव कार्यालय या मतदान स्थल पर जाकर पंजीकरण करने और मतदान करने के लिए “उसी दिन” मतदाता पंजीकरण प्रक्रिया को पूरा करने की आवश्यकता होगी। इस प्रक्रिया को सशर्त मतदाता पंजीकरण (CVR) कहा जाता है। आपकी काउंटी के चुनाव कार्यालय द्वारा आपके मतदाता पंजीकरण की पुष्टिकरण कर दिए जाने पर आपके मतपत्र पर कार्रवाई की जाएगी और उसकी गणना की जाएगी। यदि आप सैन्य या विदेशी मतदाता हैं या विकलांग मतदाता हैं, तो आप सशर्त पंजीकरण और मतदान भी कर सकते हैं। आपके लिए उपलब्ध सशर्त मतदाता पंजीयन और मतदान विकल्पों के बारे में जानने के लिए अपने काउंटी चुनाव कार्यालय से संपर्क करें

अगर आप घर बदलते हैं, अपना नाम बदलते हैं, या अपनी राजनीतिक पार्टी वरीयता को चुनना या बदलना चाहते हैं, तो आपको मतदान करने के लिए फिर से पंजीकरण करना चाहिए। अपने पंजीकरण को registertovote.ca.gov पर ऑनलाइन जाकर अपडेट करना सबसे आसान तरीका है।

अधिक जानकारी के लिए, अपनी काउंटी के चुनाव कार्यालय से सम्पर्क करें या sos.ca.gov पर जाएँ।

02

★ मैं अपनी राजनीतिक दल वरीयता का चयन कैसे करूँ?

जब आप मतदान करने के लिए पंजीकरण करते हैं तो आप कैलिफ़ोर्निया के योग्य राजनीतिक दलों में से एक को चुन सकते हैं। किसी राजनीतिक दल की वरीयता का चुनाव यह सुनिश्चित करता है कि आप राष्ट्रपति के प्राथमिक चुनाव में उस पार्टी के उम्मीदवारों को वोट दे सकते हैं।

आप अपने मतदाता पंजीकरण आवेदन पर यह भी बता सकते हैं कि आप किसी राजनीतिक दल का चयन नहीं करना चाहते हैं, जिसका अर्थ है कि आप कोई पार्टी वरीयता नहीं (NPP) मतदाता के रूप में पंजीकृत होंगे। राष्ट्रपति के प्राथमिक चुनाव में, कुछ राजनीतिक दल अपने उम्मीदवारों का चुनाव करने में NPP मतदाताओं को अनुमति देते हैं। सभी चुनावों में, NPP मतदाता अमेरिकी कांग्रेस, राज्य संवैधानिक कार्यालयों, राज्य विधानमंडल, स्थानीय और गैर-पक्षपाती कार्यालयों के लिए चल रहे मतपत्र विधेयकों और उम्मीदवारों के लिए मतदान कर सकते हैं।

राज्यव्यापी प्राथमिक और आम चुनाव कैसे काम करते हैं?

प्राथमिक चुनाव यह निर्धारित करता है कि कुछ महीने बाद होने वाले आम चुनाव में आगे बढ़ने के लिए किन उम्मीदवारों को नामांकित किया जाता है। अमेरिकी कांग्रेस, राज्य संवैधानिक कार्यालय, राज्य विधानमंडल कार्यालय को मतदाता-नामांकित कार्यालयों के तौर पर जाना जाता है। किसी प्राथमिक चुनाव में, इन मतदाता-नामांकित कार्यालयों के सभी उम्मीदवारों को एक मतपत्र पर सूचीबद्ध किया जाता है। मतदाता या उम्मीदवार के राजनीतिक दल की परवाह किए बिना, कोई भी मतदाता प्रत्येक चुनाव में किसी एक उम्मीदवार को वोट दे सकता है। पार्टी की वरीयता की परवाह किए बिना शीर्ष दो उम्मीदवार, जो प्रत्येक प्राथमिक चुनाव में सबसे अधिक वोट प्राप्त करते हैं, आम चुनाव में आगे जाते हैं। शीर्ष-दो प्राथमिक चुनाव के बाद, एक आम चुनाव का होना ज़रूरी है, भले ही एक उम्मीदवार को बहुमत (कम से कम 50 प्रतिशत +1) प्राप्त हो और भले ही प्राथमिक चुनाव में केवल एक उम्मीदवार हो।

यह शीर्ष-दो प्राथमिक प्रणाली अमेरिकी राष्ट्रपति, काउंटी केंद्रीय समिति या स्थानीय कार्यालय के लिए चुनाव लड़ने वाले उम्मीदवारों पर लागू नहीं होती।

राष्ट्रपति पद के प्राथमिक चुनाव कैसे काम करते हैं?

राष्ट्रपति पद के प्राथमिक चुनाव के लिए, आपका राजनीतिक दल यह प्रभावित करता है कि आप अमेरिकी राष्ट्रपति के पद के लिए किन उम्मीदवारों को वोट दे सकते हैं। अगर आप किसी राजनीतिक दल के लिए पंजीकरण करते हैं, तो आप किसी प्राथमिक चुनाव में सिर्फ उस पार्टी के राष्ट्रपति पद के उम्मीदवारों को वोट दे सकते हैं।

हालांकि, कुछ दल प्राथमिक चुनाव में अपने राष्ट्रपति पद के उम्मीदवारों के लिए मतदान करने के लिए कोई पार्टी वरीयता नहीं के साथ पंजीकृत मतदाताओं को अनुमति देते हैं। कोई पार्टी वरीयता नहीं वाले मतदाताओं को इन “क्रॉस-ओवर” मतपत्रों में से किसी एक का अनुरोध या तो अपने काउंटी चुनाव अधिकारी से या चुनाव में करना होगा, अगर वे किसी पार्टी के राष्ट्रपति पद के उम्मीदवार के लिए मतदान करना चाहते हैं।

कैलिफ़ोर्निया के राष्ट्रपति पद के प्राथमिक चुनाव में भाग लेने के तरीके के बारे में अधिक जानकारी के लिए [howtovoteforpresident.sos.ca.gov](https://www.howtovoteforpresident.sos.ca.gov) पर जाएँ।

क्या मैं मतदान करने के लिए पंजीकृत हूँ?

अपने मतदाता पंजीकरण की स्थिति की जांच करने के लिए, [votersstatus.sos.ca.gov](https://www.votersstatus.sos.ca.gov) पर जाएँ या अपने काउंटी चुनाव कार्यालय को फोन करें।

03



क्या मैं डाक द्वारा मतदान कर सकता/ती हूँ?

हाँ, कैलिफ़ोर्निया में प्रत्येक सक्रिय पंजीकृत मतदाता को प्रत्येक चुनाव के लिए डाक-द्वारा-मतदान मतपत्र प्राप्त होगा। चुनाव से 29 दिन पहले काउंटियाँ मतदाताओं को डाक-द्वारा-मतदान मतपत्र भेजना शुरू कर देंगी।

डाक-द्वारा-मतदान मतपत्र को इस तरह वापस भेजा जा सकता है:

- **डाक द्वारा:** आपके मतदान किये हुए मतपत्रों पर चुनाव के दिन या उससे पहले पोस्टमार्क किया गया होना ज़रूरी है और आपके काउंटी चुनाव कार्यालय को चुनाव के दिन के बाद सात दिनों के भीतर प्राप्त हो जाना ज़रूरी है।
- **व्यक्तिगत रूप से:** आप अपना मतदान किया हुआ मतपत्र अपने काउंटी चुनाव कार्यालय, डाक द्वारा मतदान मतपत्र ड्रॉप बॉक्स, डाक द्वारा मतदान मतपत्र ड्रॉप-ऑफ़ स्थान, या राज्य के भीतर किसी भी मतदान स्थल पर चुनाव के दिन रात 8:00 बजे से पहले पहुंचा सकते हैं।
- **ड्रॉप बॉक्स द्वारा:** अपना पूरा डाक-मतदान मतपत्र चुनाव के दिन रात 8:00 बजे से पहले राज्य में एक सुरक्षित आधिकारिक ड्रॉप बॉक्स में डाल दें।

क्या मैं स्वयं आकर मतदान कर सकता/ती हूँ?

हालाँकि आपको प्रत्येक चुनाव के लिए डाक-द्वारा-मतदान मतपत्र भेजा जाएगा, फिर भी आप अपने मतदान स्थल या मतदान केंद्र पर स्वयं आकर मतदान कर सकते हैं।

04



आपको अपने मतदान स्थल पर अपने साथ डाक-द्वारा-मतदान मतपत्र लाना चाहिए जिससे इसे वैयक्तिक मतपत्र से बदला जा सके। अगर आप बदलने के लिए अपना डाक-द्वारा-मतदान मतपत्र साथ नहीं लाते हैं, तो आपको एक अनंतिम मतपत्र दिया जा सकता है जिसे आपके काउंटी चुनाव कार्यालय द्वारा यह पुष्टि करने के बाद गिना जाएगा कि आपने पहले ही मतदान नहीं किया है।

क्या मैं अपने डाक-द्वारा-मतदान मतपत्र की स्थिति को ट्रैक कर सकता/ती हूँ?

सेक्रेटरी ऑफ़ स्टेट ने एक ऐसी प्रणाली स्थापित की है जिसका काउंटी चुनाव अधिकारी मतदाताओं को उनके डाक-द्वारा-मतदान मतपत्र की स्थिति के संबंध में ईमेल, टेक्स्ट, या वॉयस मैसेज द्वारा सूचनाएँ प्राप्त करने के लिए साइन अप करने के लिए अनुमति देने के लिए इस्तेमाल करते हैं।

साइन अप करने के तरीके के बारे में अधिक जानकारी के लिए, wheresmyballot.sos.ca.gov पर जाएँ।

क्या मैं प्रतिस्थापन मतपत्र प्राप्त कर सकता/ती हूँ?

यदि आपको अपना डाक-द्वारा-मतदान मतपत्र प्राप्त नहीं हुआ है, या आपने अपना मूल मतपत्र खो दिया है या नष्ट हो गया है, तो आप प्रतिस्थापन मतपत्र के लिए आवेदन कर सकते हैं। केवल पंजीकृत मतदाता ही प्रतिस्थापन मतपत्र के लिए अनुरोध कर सकता है। प्रतिस्थापन मतपत्र आवेदन elections.cdn.sos.ca.gov/vote-by-mail/replacement-application.pdf पर प्राप्त किया जा सकता है। इस आवेदन को आपके स्थानीय काउंटी चुनाव कार्यालय को वापस करना होगा। आप अपने काउंटी चुनाव कार्यालय से फोन, ईमेल, फैक्स या अन्य इलेक्ट्रॉनिक माध्यमों से भी प्रतिस्थापन मतपत्र का अनुरोध कर सकते हैं।

अगर आपको डाक-द्वारा-मतदान मतपत्र की आवश्यकता है, तो आपके पास अपने काउंटी चुनाव अधिकारी से दूरस्थ सुगम डाक-द्वारा-मतदान (RAVBM) मतपत्र का अनुरोध करने का विकल्प भी है। RAVBM प्रणाली के अंतर्गत मतदाता अपने कंप्यूटर या टैबलेट पर अपनी पसंद को चिह्नित करते हैं; इसके बाद मतदाताओं को अपनी चिह्नित पसंदों को प्रिंट करना होगा और हस्ताक्षरित लिफाफे में डाक द्वारा या स्वयं जाकर लौटाना होगा।

अगर मैं सैन्य या विदेशी मतदाता हूँ, तो मैं कैसे पंजीकरण करा सकता/ती हूँ और कैसे मतदान कर सकता/ती हूँ?

मतदान करने के लिए पंजीकरण कराना और/या मतपत्र का अनुरोध करना:

सैन्य या विदेशी मतदाता registertovote.ca.gov पर सेक्रेटरी ऑफ़ स्टेट के ऑनलाइन फॉर्म का इस्तेमाल करते हुए पंजीकरण आवेदन को भरकर या fvap.gov/uploads/FVAP/Forms/fpca.pdf पर उपलब्ध संघीय पोस्ट कार्ड आवेदन (FPCA) को भरकर मतदान करने के लिए पंजीकरण करा सकते हैं।

भले ही आप अपनी काउंटी में मतदान करने के लिए पंजीकृत हैं या थे, फिर भी विदेश में सेवा करने और/या रहने के दौरान आपके अपनी काउंटी में अनुपस्थित रहने के समय अपनी चुनाव सामग्रियाँ प्राप्त करने और मतदान करने के लिए आपको ऊपर किए गए वर्णन के अनुसार registertovote.ca.gov पर ऑनलाइन मतदाता पंजीकरण आवेदन भरकर या fvap.gov पर FPCA भरकर एक सैन्य या विदेशी मतदाता के रूप में पंजीकरण करना होगा।

05



मतदान किए गए मतपत्र को लौटाना

प्रत्येक कैलिफ़ोर्निया काउंटी के लिए मतपत्र प्रस्तुत करने के तरीके सहित मतपत्र को लौटाने संबंधी जानकारी sos.ca.gov/elections/voter-registration/military-overseas-voters पर सेक्रेटरी ऑफ़ स्टेट की वेबसाइट पर सूचीबद्ध है। मतदान किए गए मतपत्रों को ईमेल द्वारा नहीं लौटाया जा सकता।

अगर मैं कहीं दूर कॉलेज में हूँ, तो मैं कैसे मतदान कर सकता/ती हूँ?

कॉलेज में पढ़ते समय घर से दूर रहने वाले कैलिफ़ोर्निया नागरिक के रूप में, आपके पास अपने घर के पते या अपने कॉलेज के पते का इस्तेमाल करते हुए मतदान करने के लिए पंजीकरण कराने का विकल्प है। मतदान करने के लिए पंजीकरण कराने के समय, आप उस पते का उल्लेख कर सकते हैं जिस पर आप पंजीकरण कराना चाहते हैं और आप कॉलेज में पढ़ने के दौरान स्वयं को डाक-द्वारा-मतदान मतपत्र डाक से भेजे जाने का अनुरोध कर सकते हैं।

मुझे यह कैसे पता चलेगा कि मेरे मतपत्र पर क्या होगा?

राज्य मतदाता जानकारी गाइड:

06



राज्य मतदाता जानकारी गाइड चुनाव दिवस से कुछ सप्ताह पहले प्रत्येक मतदाता के घर डाक से भेजी जाती है। इस गाइड में राज्यव्यापी मतपत्र विधेयकों, कुछ उम्मीदवारों और मतदाता अधिकारों के बारे में ब्यौरा शामिल होता है। गाइडें 10 भाषाओं में प्रकाशित की जाती हैं: अंग्रेज़ी, चीनी, हिंदी, जापानी, खमेर, कोरियन, स्पैनिश, टैगालॉग, थाई और वियतनामी। यह गाइड voterguide.sos.ca.gov पर ऑनलाइन भी देखी जा सकती है।

सेक्रेटरी ऑफ़ स्टेट की मतदाता हॉटलाइन को **(800) 345-2692** पर फोन करके या sos.ca.gov पर जाकर अंग्रेज़ी, गैर-अंग्रेज़ी, ऑडियो और बड़े प्रिंट की गाइडों को मुफ्त में मंगवाया जा सकता है।

काउंटी मतदाता जानकारी गाइड:

काउंटी के चुनाव अधिकारी प्रत्येक पंजीकृत मतदाता को काउंटी मतदाता जानकारी गाइड डाक से भेजते हैं। इस गाइड में यह दिखाया जाता है कि आपका मतपत्र कैसा दिखाई देगा और इसमें स्थानीय उम्मीदवारों, स्थानीय मतपत्र विधेयकों, आपके मतदान स्थल के पते, डाक-द्वारा-मतदान मतपत्र इत्यादि के बारे में जानकारी सम्मिलित होती है। इस गाइड में यह वर्णन भी किया जा सकता है कि विकलांग मतदाता कैसे निजी रूप से और स्वतंत्र रूप से मतदान कर सकते हैं।

मैं जल्दी मतदान कैसे कर सकता/ती हूँ?

कैलिफ़ोर्निया नागरिक किसी चुनाव से 29 दिन पहले अपने काउंटी चुनाव कार्यालय में जाकर जल्दी मतदान कर सकते हैं। आपकी काउंटी में ऐसे मतदान केंद्र और सैटेलाइट स्थान हो सकते हैं जहाँ जल्दी मतदान किया जा सकता है। जल्दी मतदान स्थलों, मतदान केंद्रों और मतपत्र ड्रॉप बॉक्सों की सूची के लिए caearlyvoting.sos.ca.gov पर जाएँ।

मैं मतदान स्थल पर कैसे मतदान कर सकता/ती हूँ?

अपने मतदान स्थल का पता लगाना:

जब आपको प्रत्येक चुनाव से पहले डाक में अपनी काउंटी मतदाता जानकारी गाइड प्राप्त होती है, तब आपका मतदान स्थल पिछले कवर पर दिया गया होगा। अगर आपको अपनी गाइड प्राप्त नहीं होती है, तो अपने काउंटी चुनाव कार्यालय से संपर्क करें। आप voterstatus.sos.ca.gov पर जाकर या **(800) 345-2692** पर सेक्रेटरी ऑफ़ स्टेट की मतदाता हॉटलाइन को कॉल करके या भी अपने मतदान स्थल का पता लगा सकते हैं।

आपके मतदान स्थल पर:

चुनाव दिवस पर कैलिफ़ोर्निया में मतदान सुबह 7.00 बजे से रात 8.00 बजे तक जारी रहता है। आपके मतदान स्थल पर, आप किसी मतदान कर्मी के समक्ष चेक इन करेंगे और वह आपको मतदान करने की प्रक्रिया समझाएगा। मतदान कर्मी आपकी काउंटी द्वारा इस्तेमाल की जाने वाली मतदान प्रणाली के आधार पर आपको कागज़ी मतपत्र, अनन्य पासकोड, या कंप्यूटर मेमोरी कार्ड प्रदान करेगा। अगर आपको इसकी जानकारी नहीं है कि मतपत्र पर कैसे निशान लगाएँ या अगर आप अपने मतपत्र पर कोई गलती कर देते हैं, तो अनुदेशों के लिए मतदान कर्मी से पूछें।

मतदान केंद्र में:

कुछ काउंटियाँ मतदान केंद्रों का इस्तेमाल कर रही हैं। मतदान केंद्र चुनाव दिवस से 10 दिन पहले तक खुले रहेंगे और ये मतदान स्थलों के समान होते हैं। अधिक जानकारी के लिए, voterschoice.sos.ca.gov पर जाएँ या अपने काउंटी चुनाव कार्यालय से संपर्क करें।



अगर मुझे कोई विकलांगता हो या मतदान करने के लिए सहायता की आवश्यकता हो, तो क्या होगा?

अगर आपको अपने मतपत्र पर निशान लगाने के लिए सहायता की आवश्यकता है, तो आप स्वयं की सहायता करने के लिए एक या दो व्यक्ति चुन सकते हैं लेकिन ये आपका नियोक्ता, आपके नियोक्ता का एजेंट, आपका लेबर यूनियन नेता या आपकी लेबर यूनियन का एजेंट नहीं होने चाहिए।

विकलांग मतदाता:

राज्य और संघीय नियमों में मतदान स्थलों और मतदान केंद्रों से यह अपेक्षित है कि ये विकलांग मतदाताओं के लिए शारीरिक रूप से सुगम होने चाहिए। काउंटी चुनाव अधिकारी प्रत्येक स्थल का निरीक्षण करते हैं और चुनाव दिवस के लिए स्थलों में अस्थायी संशोधन करते हैं। किसी मतदान स्थल या मतदान केंद्र में कार्य करने वाला प्रत्येक व्यक्ति चुनाव संबंधी कानूनों और विकलांग मतदाताओं के अधिकारों के बारे में प्रशिक्षित होता है।

इसके अतिरिक्त, राज्य और संघीय कानूनों में यह भी अपेक्षित है कि सभी मतदाता अपना मतदान निजी रूप से और स्वतंत्र रूप से करने में सक्षम होने चाहिए। प्रत्येक मतदान स्थल या मतदान केंद्र में एक ऐसी मशीन अवश्य होनी चाहिए जिससे नेत्रहीन या दृष्टि बाधित मतदाताओं सहित मतदाता सहायता के बिना मतदान कर सकें। इस मतदान मशीन से आप अपने मतदान विकल्पों का सत्यापन कर पाते हैं और अगर कोई गलती होती है, तो इससे आप अपना अंतिम मतपत्र प्रस्तुत करने से पहले अपने विकल्पों को सही कर पाते हैं।

08



कर्वसाइड मतदान आपको मतदान क्षेत्र के सबसे निकट पार्क करने की सुविधा प्रदान करता है। चुनाव अधिकारी आपके पास हस्ताक्षर करने के लिए रोस्टर, एक मतपत्र और आपकी आवश्यकता की कोई भी अन्य मतदान सामग्रियाँ लाएँगे, फिर चाहे आप सड़क के किनारे खड़े हों या किसी कार में बैठे हों।

सभी काउंटियाँ RAVBM (दूरस्थ सुगम डाक-द्वारा-मतदान) नामक एक सुगम विकल्प की पेशकश करती हैं। RAVBM मतदाताओं के लिए अपने मतपत्र घर पर प्राप्त करना और उन्हें उनकी काउंटी के चुनाव अधिकारियों को वापस भेजने से पहले स्वतंत्र रूप से एवं गुप्त रूप से चिह्नित करना संभव बनाता है। RAVBM का अनुरोध करने के बारे में अधिक जानकारी के लिए अपनी काउंटी के चुनाव अधिकारी से संपर्क करें।

भाषा सहायता:

सेक्रेटरी ऑफ़ स्टेट और काउंटी के चुनाव अधिकारी संघीय मतदान अधिकार अधिनियम के अंतर्गत कवर की गई विभिन्न प्रकार की चुनाव-संबंधी सामग्रियों तथा भाषाओं में सहायता की पेशकश करते हैं। शामिल भाषाएँ काउंटी के अनुसार अलग-अलग हो सकती हैं लेकिन इनमें ये भाषाएँ शामिल हो सकती हैं: चीनी, हिन्दी, जापानी, खमेर, कोरियन, स्पैनिश, टैगालॉग, थाई, तथा वियतनामी। अधिक जानकारी के लिए अपनी काउंटी के चुनाव कार्यालय से संपर्क करें।

क्या मुझे मतदान करते समय पहचान प्रदर्शित करने की आवश्यकता है?

अधिकांश मामलों में, कैलिफ़ोर्निया के मतदाताओं के लिए मतदान करने से पहले अपनी पहचान प्रदर्शित करना आवश्यक नहीं है। अगर आप डाक द्वारा या ऑनलाइन पंजीकरण कराने के बाद पहली बार मतदान कर रहे हैं और आपने अपने पंजीकरण आवेदन पर अपनी कैलिफ़ोर्निया पहचान संख्या, ड्राइवर का लाइसेंस नंबर, या अपनी सामाजिक सुरक्षा संख्या के अंतिम चार अंक नहीं दिए हैं, तो मतदान स्थल पर जाने पर आपसे पहचान का फॉर्म प्रदर्शित करने के लिए कहा जा सकता है। सुनिश्चित करें कि आप मतदान स्थल में अपने साथ पहचान लेकर आएँ या अपने डाक-द्वारा-मतदान मतपत्र के साथ इसकी प्रतिलिपि संलग्न करें। पहचान के स्वीकार्य रूपों की पूरी सूची के लिए, अपने काउंटी चुनाव कार्यालय से संपर्क करें या sos.ca.gov/elections/help-america-vote-act पर “मतदान स्थल पहचान अपेक्षाएँ” पढ़ें।

अगर मेरा नाम मतदान स्थल की सूची में न हो, तो क्या होगा?

अगर आपका नाम मतदान स्थल की सूची में नहीं है, तो आपको अनंतिम मतपत्र डालने का अधिकार प्राप्त है।

कैलिफ़ोर्निया में, अनंतिम मतपत्र यह सुनिश्चित करने की एक असफल-सुरक्षित विधि के रूप में कार्य करते हैं कि मतदान के लिए आने वाले सभी मतदाता मतदान कर सकें। काउंटी चुनाव अधिकारियों द्वारा सभी अनंतिम मतपत्रों की सावधानीपूर्वक जाँच यह पुष्टि करने के लिए की जाती है कि जिस व्यक्ति ने अनंतिम रूप से मतदान किया है वह पंजीकृत है और उसने डाक द्वारा या चुनाव दिवस पर किसी अन्य चुनाव स्थान पर मतदान नहीं किया है। आप voterstatus.sos.ca.gov पर जाकर जाँच कर सकते हैं कि क्या आपके अनंतिम मतपत्र की गणना की गई थी और, अगर इसकी गणना नहीं की गई थी, तो इसका कारण क्या है।

09
★

मतदाता की पसंद अधिनियम क्या है?

कैलिफ़ोर्निया का मतदाता की पसंद अधिनियम (VCA) ऐसा चुनाव मॉडल है जो मतदाताओं को उनका मतदान कब, कहाँ, और कैसे करना है, के संबंध में चयन करना संभव बनाकर अधिक विकल्प प्रदान करता है। मतदान केंद्र चुनाव दिवस से 10 दिन पहले से आरंभ करते हुए जल्दी मतदान के अवसर और बेहतर सेवाओं की पेशकश करते हैं।

मतदाता की पसंद अधिनियम के बारे में और अधिक जानने और यह देखने के लिए कि क्या आपकी काउंटी इसमें भाग ले रही है, voterschoice.sos.ca.gov पर जाएँ।

कैलिफ़ोर्निया हमारे चुनावों को कैसे सुरक्षित करता है?

कैलिफ़ोर्निया के चुनाव अधिकारी हमारे चुनावों की सटीकता और सत्यनिष्ठा सुनिश्चित करने के लिए अनेक उपाय करते हैं। मतदान प्रणालियों के लिए कैलिफ़ोर्निया के प्रमाणन मानक देश में सबसे उच्चतम हैं। कैलिफ़ोर्निया में प्रमाणन के लिए प्रयोग की जाने वाली नई मतदान प्रणालियाँ महीनों के परीक्षण से गुजरती हैं जिसमें कार्यात्मक परीक्षण, स्रोत कोड समीक्षा, रेड टीम सुरक्षा परीक्षण शामिल है, जिसमें विशेषज्ञों द्वारा मतदान प्रणाली को “विफल बनाने” का प्रयास करने के साथ-साथ सुगमता और माता परीक्षण भी होते हैं। काउंटी के चुनाव अधिकारी प्रत्येक चुनाव से पहले अपनी प्रणालियों की जाँच तर्क और सटीकता की कसौटी पर करते हैं।

एक दशक से भी अधिक समय से कैलिफ़ोर्निया में यह अपेक्षित है कि प्रत्येक मतपत्र या तो कागज़ी हो या इसमें मतदाता द्वारा सत्यापन-योग्य कागज़ी ऑडिट ट्रेल हो। चुनाव अधिकारी प्रत्येक चुनाव के बाद 1% बेतरतीब मतपत्रों का मैनुअल ऑडिट यह सुनिश्चित करने के लिए करते हैं कि क्या मतगणना मशीनें सटीक हैं।

10



मतदाता के अधिकारों का विधेयक

आपको निम्नलिखित अधिकार प्राप्त हैं:

- 1.** मतदान करने का अधिकार अगर आप एक पंजीकृत मतदाता हैं। आप मतदान करने के हकदार हैं अगर आप:
 - कैलिफ़ोर्निया में रहने वाले अमेरिकी नागरिक हैं
 - आपकी आयु कम-से-कम 18 वर्ष है
 - आप जहाँ रह रहे हैं, वहाँ आप पंजीकृत हैं
 - कोई जघन्य अपराध साबित होने पर वर्तमान में राज्य या केन्द्रीय जेल में कारावास की सजा नहीं काट रहे हैं
 - वर्तमान में किसी न्यायालय द्वारा वोट डालने के लिए मानसिक रूप से अक्षम नहीं पाए गए हैं
- 2.** मतदान करने का अधिकार अगर आप एक पंजीकृत मतदाता हैं चाहे आपका नाम सूची में न हो। आप अनंतिम मतपत्र का इस्तेमाल करते हुए मतदान करेंगे। अगर चुनाव अधिकारी यह निर्धारित करते हैं कि आप मतदान करने के हकदार हैं, तो आपके वोट की गणना की जाएगी।
- 3.** मतदान बंद होने पर अगर आप अभी भी लाइन में लगे हैं, तो मतदान करने का अधिकार।
- 4.** आपको किसी द्वारा परेशान किए बिना या आपको वोट डालने का तरीका बताए बिना गुप्त मतदान करने का अधिकार।
- 5.** अगर आपने पहले ही अपना मतदान नहीं किया है, और आपसे कोई गलती हो गई है, तो नया मतपत्र प्राप्त करने का अधिकार। आप निम्न कार्य कर सकते हैं: किसी मतदान स्थल के चुनाव अधिकारी से नए मतपत्र का अनुरोध करें, अपने डाक-द्वारा-मतदान मतपत्र को चुनाव कार्यालय में या अपने मतदान स्थल पर नए मतपत्र से बदलें, या अनंतिम मतपत्र का इस्तेमाल करते हुए मतदान करें।
- 6.** अपने नियोक्ता या यूनियन के प्रतिनिधि के सिवाए, अपने द्वारा चुने गए किसी भी व्यक्ति से अपना मतपत्र डालने में सहायता प्राप्त करने का अधिकार।
- 7.** अपने डाक-द्वारा-मतदान के भरे हुए मतपत्र को कैलिफ़ोर्निया में किसी भी मतदान स्थल में डालने का अधिकार।
- 8.** अंग्रेजी के सिवाए किसी अन्य भाषा में तब चुनाव सामग्री प्राप्त करने का अधिकार अगर आपके मतदान क्षेत्र में काफ़ी लोग वह भाषा बोलते हैं।
- 9.** चुनाव अधिकारियों से चुनाव प्रक्रियाओं के बारे में प्रश्न पूछने और चुनाव प्रक्रिया को देखने का अधिकार। अगर वह व्यक्ति जिससे आपने प्रश्न पूछे हैं, आपके प्रश्नों के उत्तर नहीं दे सकता है, तो उसे उत्तर के लिए आपको सही व्यक्ति के पास अवश्य भेजना चाहिए। अगर आप रुकावट पैदा करते हैं, तो वे आपको उत्तर देना बंद कर सकते हैं।
- 10.** चुनाव अधिकारी या सेक्रेटरी ऑफ़ स्टेट के कार्यालय को चुनाव संबंधी किसी भी अवैध या कपटपूर्ण गतिविधि की रिपोर्ट करने का अधिकार।



काउंटी चुनाव कार्यालय

Alameda

1225 Fallon St, Rm G-1
Oakland, CA 94612
(510) 272-6933

Alpine

P.O. Box 158
99 Water St
Markleeville, CA 96120
(530) 694-2281

Amador

810 Court Street
Jackson, CA 95642-
2132
(209) 223-6465

Butte

155 Nelson Ave
Oroville, CA 95965
(530) 552-3400,
option 1

Calaveras

Government Center
891 Mountain Ranch Rd
San Andreas, CA 95249
(209) 754-6376

Colusa

546 Jay St, Suite 200
Colusa, CA 95932
(530) 458-0500

Contra Costa

P.O. Box 271
555 Escobar Street
Martinez, CA 94553
(925) 335-7800

Del Norte

981 H St, Rm 160
Crescent City, CA 95531
(707) 464-7216

El Dorado

P.O. Box 678001
[w/ zip 95667]
3883 Ponderosa Rd
Shingle Springs, CA 95682

Fresno

2221 Kern St
Fresno, CA 93721
(559) 600-8683

Glenn

516 W Sycamore St
Willows, CA 95988
(530) 934-6414

Humboldt

2426 6th Street
Eureka, CA 95501
(707) 445-7481

Imperial

County Admin. Center
940 W Main St, Rm 206
El Centro, CA 92243
(442) 265-1060

Inyo

P.O. Drawer F
168 N Edwards St
Independence, CA
93526
(760) 878-0224

Kern

1115 Truxtun Ave,
1st Floor
Bakersfield, CA 93301
(661) 868-3590

Kings

1400 W Lacey Bldg 7
Hanford, CA 93230
(559) 852-4401

Lake

325 N Forbes St,
Lakeport, CA 95453
(707) 263-2372

Lassen

220 S Lassen St, Ste 5
Susanville, CA 96130
(530) 251-8217

Los Angeles

P.O. Box 1024
[w/ zip 90651]
12400 Imperial Highway
Norwalk, CA 90650
(800) 815-2666

Madera

200 West 4th Street
Madera, CA 93637
(559) 675-7720

Marin

P.O. Box E [w/ zip 94913]
3501 Civic Center Dr, Rm 121
San Rafael, CA 94903
(415) 473-6456

Mariposa

P.O. Box 247
4982 10th St
Mariposa, CA 95338
(209) 966-2007

Mendocino

501 Low Gap Rd, Rm 1020
Ukiah, CA 95482
(707) 234-6819

Merced

2222 M Street
Merced, CA 95340
(209) 385-7541

Modoc

108 E Modoc St
Alturas, CA 96101
(530) 233-6200

Mono

P.O. Box 237
74 N. School St
Annex I
Bridgeport, CA 93517
(760) 932-5537

Monterey

P.O. Box 4400
[w/ zip 93912]
1441 Schilling Place
North Building
Salinas, CA 93901
(831) 796-1499

Napa

1127 First St, Suite E
Napa, CA 94559
(707) 253-4321

Nevada

950 Maidu Avenue,
Suite 210
Nevada City, CA 95959
(530) 265-1298

Orange

P.O. Box 11298
[w/ zip 92711]
1300 S Grand Ave, Bldg C
Santa Ana, CA 92705
(714) 567-7600



Placer

3715 Atheron Rd
Suite 2
Rocklin, CA 95762
(530) 886-5650

Plumas

520 Main St, Rm 102
Quincy, CA 95971
(530) 283-6256

Riverside

2724 Gateway Dr
Riverside, CA 92507
(951) 486-7200

Sacramento

7000 65th St, Suite A
Sacramento, CA 95823
(916) 875-6451

San Benito

P.O. Box 1150
[w/ zip 95024]
1601 Lana Way
Hollister, CA 95023

San Bernardino

777 E Rialto Ave
San Bernardino, CA 92415
(909) 387-8300

San Diego

P.O. Box 85656
[w/ zip 92186]
5600 Overland Ave
San Diego, CA 92123
(858) 565-5800

San Francisco

1 Dr Carlton B Goodlett Pl,
Rm 48
San Francisco, CA 94102
(415) 554-4375

San Joaquin

P.O. Box 810
[w/ zip 95201]
44 N San Joaquin St,
Ste 350
Stockton, CA 95202
(209) 468-8683

San Luis Obispo

1055 Monterey St, D-120
San Luis Obispo, CA 93408
(805) 781-5228

San Mateo

40 Tower Rd, Rm 11
San Mateo, CA 94402
(650) 312-5222

Santa Barbara

P.O. Box 61510
[w/ zip 93160]
4440-A Calle Real
Santa Barbara, CA
93110
(805) 568-2200

Santa Clara

PO Box 611360
[w/ zip 95161]
1555 Berger Dr, Bldg 2
San Jose, CA 95112
(408) 299-8683

Santa Cruz

701 Ocean St, Rm 310
Santa Cruz, CA 95060
(831) 454-2060

Shasta

P.O. Box 990880
[w/ zip 96099]
1643 Market St
Redding, CA 96001
(530) 225-5730

Sierra

P.O. Drawer D
100 Courthouse Sq, Ste 11
Downieville, CA 95936
(530) 289-3295

Siskiyou

311 Fourth Street,
Room 201
Yreka, CA 96097
(530) 842-8084

Solano

675 Texas St, Ste 2600
Fairfield, CA 94533
(707) 784-6675

Sonoma

P.O. Box 11485
[w/ zip 95406]
435 Fiscal Dr
Santa Rosa, CA 95403
(707) 565-6800

Stanislaus

1021 I St, Ste 101
Modesto, CA 95354
(209) 525-5200

Sutter

1435 Veterans
Memorial Circle
Yuba City, CA 95993
(530) 822-7122

Tehama

P.O. Box 250
633 Washington St,
Rm 17
Red Bluff, CA 96080
(530) 527-8190

Trinity

P.O. Box 1215
11 Court St
Weaverville, CA 96093
(530) 623-1220

Tulare

5300 West Tulare Ave
Suite 105
Visalia, CA 93277
(559) 624-7300

Tuolumne

2 S Green St
Sonora, CA 95370
(209) 533-5570

Ventura

800 S Victoria Ave,
L-1200
Ventura, CA 93009
(805) 654-2664

Yolo

P.O. Box 1820
[w/ zip 95776]
625 Court St, Rm B0-5
Woodland, CA 95695
(530) 666-8133

Yuba

915 8th St, Ste 107
Marysville, CA 95901
(530) 749-7855



मतदान और चुनाव के बारे में अधिक जानकारी के लिए (888) 345-2692 पर कॉल करें या www.sos.ca.gov पर जाएँ।

TTY/TDD 711

अपना मतदान स्थल ढूँढने के लिए, voterstatus.sos.ca.gov पर जाएँ या GoVote (468-683) पर “वोट” शब्द लिखकर टेक्स्ट करें।

अपनी मतदाता पंजीकरण जानकारी और आपसे संबंधित अन्य चुनाव जानकारी प्राप्त करने के लिए, voterstatus.sos.ca.gov पर जाएँ।

सेक्रेटरी ऑफ़ स्टेट 10 भाषाओं में मतदाता सहायता प्रदान करते हैं:

English (800) 345-VOTE (8683)

中文 / **Chinese (800) 339-2857**

हिंदी / **Hindi (888) 345-2692**

日本語 / **Japanese (800) 339-2865**

ខ្មែរ / **Khmer (888) 345-4917**

한국어 / **Korean (866) 575-1558**

Español/Spanish (800) 232-VOTA (8682)

Tagalog (800) 339-2957

ภาษาไทย / **Thai (855) 345-3933**

Việt ngữ / **Vietnamese (800) 339-8163**



registertovote.ca.gov



CaliforniaSOS



CASOSvote



CaliforniaSOS_



Californiasos



सेक्रेटरी ऑफ़ स्टेट Shirley N. Weber, पी.एच.डी.
sos.ca.gov



OSP (11/15) 000000